

Budapestre vonatkozó ujságcikkek

Osztályozás

Szerző:

Tárgy:

327.31(00)(063)

Cím:

Hely:

Kék lobogó a főváros felett

Idő:

"1953"

A BÉKE-VILÁGTANÁCS ÜLÉSSZAKÁNAK ELŐESTÉJÉN

Forrás:

Hegedűs György
1953. VII. 13.

Személy:

Helyszám:

(Hely)

(Idő)

(Köt. v. füz.)

(Oldal)

Közp.

A Csepelszigetről és Kőbányáról gyárak kéménye üzen, a földalatti-építkezések munkaszajába a játszótereken futkosó gyermekek kacagása vegyül. A mi csodálatos szép fővárosunk a békés, alkotó élet városa. És ami eddig munkáskezekben, forró szívekben, nagyszerű alkotásokban élt, az most a Béke-Világtanács ülése előtti napokban ezernyi jelkép formájában a szemünk elé, az utcára kerül. A budapesti utcán az üzletek kirakataiban Joliot-Curie, Kuo Mo-zso és a többi békeharcos képei láthatók. A házak, üzemek kapui a békeharcosok színébe: kékszínű selyembe öltöztek és mindenütt ott látni, minden nyelven, latin, ciril, arab, kínai, koreai betűkkel: Frieden. Pace. Mir. Béke... Ezekben a napokban Budapest felé tekintenek a világ békeharcos százmilliói. A főváros felett égszínkék lobogó, rajta Picasso békegalambja.

A budapesti békebizottságnál

A budapesti békebizottság irodáiban percnként cseng a telefon. Az üzemi, kerületi békebizottságok jelentik a Béke-Világtanács ülése tiszteletére indult munkaverseny új eredményeit, a készülődés eseményeit.

— Itt a Goldberger-gyár beszél! Jelentjük, hogy a henger-

nyomó műhelyben Timár és Hegedűs művezetők vezetésével egy műszak alatt 97.848 méter anyagot termeltek, 100 százalékos minőségben. Ilyen teljesítményre még nem volt példa gyárunk történetében.

Alig teszi le Horváth Vince, a békebizottság titkára a telefont, már cseng a másik.

— Itt Kis beszél, a II. kerületi békebizottságtól. Az otthonavatás részleteit szeretném megbeszélni.

Horváth Vince tanácsokat ad, hogyan tegyék még ünnepélyesebbé az ország első békeotthonának avatását:

— Igen, külföldi vendég is elmegy az avatásra — válaszol a kérdésre.

Kedves vendégek érkeznek most: az Angyalföldi Pamutszövő munkásairak küldöttsége: Kerti Sándorné, Nikolics Jánosné, Mészáros Józsefné. Ajándékot hoztak a békebizottsághoz, hogy juttassák el a Béke-Világtanács tagjainak.

Kék selyembe kötött, fehér galambbal díszített album. Beline sok-sok baráti üdvözlés. „Még szeretettel köszönöm Önöket, kívánom, hogy továbbra is hassa át munkájukat a béke iránti szeretet és erősítse meg harcaikat az a tudat, hogy mi, magyar dolgozók minden erőnkkel a békéért küzdünk” — írja a fiatal Till Lajosné, kétszeres sztahanovista, a szakma legjobb dolgozója. „Sok szeretettel üdvözlöm Önt és békeharcos tár-

sait” — kezdi Pak Den Ajhoz írt levelét Nagy Ernő ifjúmunkás. És így írnak a többiek is.

Az album a többi ajándéktárgy közé kerül: a kispesti Oláh Sándor-utcai általános iskola gyermekeinek rajzai mellé, a Divátáru Nagykereskedelmi Vállalat fiataljainak gyönyörű selyemkendője mellé. Sok szeretettel készült ajándékok ezek. A nagytétényi óvodások kis piros papírszíveket küldtek. A Férfiruhagyár egy kicsinvitett „próbababán” teljes férfiöltönyt és ballonkabátot. A gyár minden dolgozója végzett valamit rajta, mindnyájuk ajándéka ez. Új és új jelentések jönnek, új és új látogatók érkeznek ajándékaikkal. A főváros népe készül a Béke-Világtanács tagjainak baráti fogadására.

A tanácskozás színhelyén

A hétfőn kezdődő tanácskozás színhelyén nagy a sürgéstartás. Díszítik a székház homlokzatát és a folyosókat, tanácskozótermeket.

Az ajtókon francianyelvű feliratok: „Bureau de commission”, „Administration”, „Organisation”. Géptávirókat szerelnek, telefonfülkéket állítanak fel a sajtótudósítók részére. Az egyik teremben a tolmácsok tartanak értekezletet, a másikban a gazdasági csoport beszéli meg, hogyan biztosítsák a vendégek zökkenőmentes ellátását.

A hatalmas ülésteremben már kész az emelvény mögötti gyönyörű díszítés, a kék háttér előtt a felrepülő békegalamb, s minden nyelven ez a szó: béke.

Bevezették már a 36 kilométer hosszúságú vezetékét s elkészítették azt a berendezést, amely lehetővé teszi, hogy az elhangzó beszédeket, felszólalásokat egyszerre hét nyelven tolmácsolják.

Most éppen a tolmácsok kipróbálása folyik. A terem végében 7 fülke, mindegyikben egy tolmács: orosz, francia, angol, kínai, spanyol, német, magyar. Az előadói asztalnál francia szöveget olvasnak fel, s a tolmácsok sebesen fordítják. A próba sikerült. Az emelvény fölötti üvegtábla — érdekes újítás ezen a kongresszuson. Ha valakit keresnek a résztvevők közül, nem hangszórón mondják be nevét — így zavarnák a tanácskozást. Erre a táblára vetítik fel a keresett nevét. Készülődnek a nagy esemény megörökítésére a filmgyár dolgozói is. A három felvételgép és a hatalmas lámpák beállítását próbálják, próbafelvételeket készítenek.

Sokféle nyelven folyik a beszélgetés már most is. Sok külföldi vendéget látni a teremben, folyosókon. S ez a sokféle nyelv néhány nap múlva egyetlen közös nyelvvé alakul, amikor azt a drága szót kiáltják majd: béke!